

Mas idas ya mis ilusiones fueron;  
Que aunque hoy mudar de condición resuelvas,  
Mi bondad y tus culpas nos perdieron;

Pues ya estamos, ¡oh Lesbial de tal modo,  
Que ni puedo estimarte aunque al bien vuelvas,  
Ni dejar de quererte aunque hagas todo.



## PAN Y LOS PASTORES



## PAN Y LOS PASTORES



*Pan deus Arcadiæ venit,*  
Virgilius. Ecloga X, 26.

De los rayos huyendo abrasadores  
Del ardoroso Sol del mediodía,  
Cruzaban la boscosa serranía,  
Sus cabras custodiando, dos pastores.

Bajo un pino, y oyendo los rumores  
De un arroyuelo que á sus pies corría,  
Entrambos celebraban á porfía,  
Al són de sus avenas, sus amores.

Mas no hubo vencedor, porque pasmados  
Quedáronse los dos; sonar oyeron  
Dulcísima zampoña, percibieron

Saltar llenos de gozo á sus ganados,  
Y que era Pan en su terror creyeron,  
Pan, que habita de Arcadia los collados,



SILENO



## SILENO



*Chromis et Mnasyllus in antro  
Silenus pueri somno videre iacentem.*

Virgilius. Ecloga VI, 13.

Custodiando su grey por los alcores,  
Á Sileno hallan Cromis y Mnasilo,  
Dormido y ebrio en su secreto asilo,  
Cántaro en mano y con la sien sin flores.

Egle llega y auxilia á los pastores,  
Y lo atan entre todos con sigilo;  
Mas Sileno despiértase, y «el hilo  
Desatadme,» les dice con clamores;

«Cumpliré de cantaros la promesa;  
Á Egle, mi amor un premio le asegura.»  
La amenaza al oír, Egle traviesa

Á castigar la ofensa se apresura;  
Moras recoge y con su roja tinta  
La cara y sienes á Sileno pinta.



SILENO



## SILENO



*Audit in exesa stridorem examinis ulmo.*

Ovidius. F. III, 747.

Por los bosques Sileno andaba errante  
Y oyó zumbido extraño en sus orejas;  
Los ojos levantó, frunció las cejas  
Y un panal vió en un olmo no distante.

Beber quiso la miel; creyó arrogante,  
Por lo ágil, él con Pan correr parejas  
Y sobre su asno alzóse; las abejas  
Frente y ojos le pican al instante.

Él las sierpes aladas se sacude,  
Mas vacila y desplómase en el cieno;  
Con los Sátiros, Baco pronto acude,

Y lo alzan; y al mirarse de reojo,  
Se ríen contemplando al buen Sileno  
Marchar á tientas, dolorido y cojo.



PRIAPO



## PRIAPO



*Ecce rudens rauco Sileni vector asellus  
Intempestivos edidit ore sonos.*

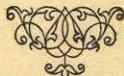
○vidius. F. I, 333.

En las báquicas fiestas, Priapo un día  
De una Ninfa prendóse; desdeñosa  
Ella burló la súplica amorosa  
Y él redobló con ansia su porfía.

Al antro do la Ninfa se escondía,  
Priapo entró, con marcha cautelosa;  
Y ante él vió un cuerpo de alabastro y rosa  
Que desnudo, en el césped se extendía.

Inclínase y la besa, y á su seno  
Iba ansioso á estrecharla, cuando oyóse  
Un rebuzno del asno de Sileno.

La Ninfa de su sueño despertóse,  
Y al ver á Priapo de lujuria lleno,  
Saltó y al bosque alígera escapóse.



ATALANTA



## ATALANTA



*Præterita est virgo; duxit sua præmia victor.*  
Ovidius. Met. Lib. X, 680.

Suelta al aire la blonda cabellera,  
Atalanta, cual flecha voladora,  
Corre veloz y la extensión devora  
Sin que nadie la alcance en la carrera.

Sólo Hipomenes competir espera;  
Que de ella en el estadio se enamora,  
Y ella ofrece, ¡promesa tentadora!  
Ser de aquel que en la lucha la venciera.

Los dos rápidos corren: Atalanta  
Á Hipomenes prestísima adelanta;  
Él las pomas le tira, y ella absorta

Va tras ellas, las coge, el paso acorta . . .  
Él la ventaja, hasta la meta llega,  
Y ella vencida al vencedor se entrega.



TÉRMINO



## TÉRMINO



*Termine, sive lapis, sive es defossus in agro  
Stipes ab antiquis, sic quoque numen habes.*

Ovidius. F. II, 641.

Aunque tronco soy yo de árida encina,  
Los dueños de dos predios que se tocan,  
Para vivir en paz, cual dios me invocan.  
Cuando la mies en su heredad germina,

Entrambos á la gente campesina,  
Para mi fiesta celebrar, convocan;  
Y me alzan un altar, junto á él colocan  
Leños ardiendo y agua cristalina;

167248

146711

Trigo en la llama arrojan por tres veces,  
Y dulce miel me ofrendan, vino y flores;  
Mas cuando ansian compensar con creces

La paz que mi firmeza les depara,  
Un cordero de aquellos labradores  
En mi honor riega con su sangre el ara.



À HORACIO